



Episodio 199

(Previamente en Hand aufs Herz)

Bea: No podría concentrarme si tu estuvieras allí.

Ben: Bea, ¿de qué tienes miedo?

Bea: De que me enamore aun más de ti...

Helena: ¿Esta es tu compensación por un hotel de 5 estrellas en Mónaco?

Stefan: Lo importante es la calidad del servicio.

Ben y Bea se están besando en el sofá de la sala.

Helena: El servicio en verdad debe tener mucho que ofrecer.

Stefan: Hay servicio de habitación, un spa, masajes. Todo lo que tu corazón desea.

Stefan entra y ve a Ben y Bea en la sala.

(Introducción)

[Residencia Bergmann]

Bea: Mi**da.

Ben: ¿Qué estás haciendo aquí?

Stefan: Estaba a punto de preguntarte lo mismo.

Helena en el teléfono, aun en el pasillo: Voy a necesitar la experiencia detallada. Se trata de la seguridad de los estudiantes.

Bea en pánico: ¿Es esa Helena?

Stefan: Su supervisora y directora de mi hijo, si.

Ben y Bea saltan del sofá tratando de ocultarse.

Helena: Okay, entonces por favor, mande a su gente. Voy a estar en el sitio todo el día. Por supuesto. Soy la directora de la escuela. Pero rápido, por favor. Adiós.

Helena a Stefan: ¿Qué fue ese ruido?

Stefan: Ese fue Ben.

Helena: ¿Pensé que estaríamos solos?

Stefan: Sí, yo también. Es por eso que propuse que reorganizar nuestra tarde.

Helena: ¿Reorganizar?

Stefan: Sí, yendo a una suite 5 estrellas cerca del Dom (Catedral de Colonia). ¿Hm?

Helena: Espero que este será el último cambio de planes para esta tarde. I hope,

Stefan: Helena. Deberías conocerme lo bastante bien para saber que no soy el tipo de persona que pierde el tiempo. Vamos.

Ellos se van.

Bea: Mi**da.

[Raumzeit Records]

Frank: ¿Esa es TU canción?

Luzi: Eh si, medio me vino ayer... aun no está terminada.

Frank: Si, pude escuchar eso. Escucha. Intentemos algo. Por favor canta de nuevo el último verso del coro.



Luzi: No es nada especial, en serio.

Frank: ¿Cuándo la escribiste?

Luzi: Anoche.

Frank: ¿Tu sola?

Luzi asiente.

Frank: Okay, se la pasare al compositor. El podría arreglar algo para una pequeña instrumentación.

Luzi: ¿Eso significa que quieres hacer esta canción?

Frank: Sí.

Luzi: Wow.

Frank: Es lo mejor que he escuchado hoy, Luzi.

[Residencia Bergmann]

Bea: ¿¿¿Sabes qué habría pasado si Helena hubiera aparecido un segundo antes???

Ben: Pero no lo hizo.

Bea: El va a decirle.

Ben: No lo hará. De otra manera lo hubiera hecho aquí y no nos hubiera cubierto.

Bea: ¿Y qué? Eso no significa que el no pueda guardarse secretos. Mi padre tiene una visión diferente de la moral.

El celular de Ben suena.

Ben: De mi padre.

Bea: ¿Y que escribió? No quiero saber.

Ben: Quiere desayunar conmigo. Y hablar. Se lo explicare.

Bea: ¿Cómo?

Ben: Diciéndole la verdad. Que estoy enamorado de ti.

Bea: Y que yo permití que pasara, o ¿qué?

Ben: Lo hiciste.

Ben: Bea, huir no resuelve nada. ¿Cómo vas a proceder?

Ben: Solamente quédate para el desayuno y te presentare oficialmente con mi padre.

Bea: ¿No lo entiendes? Ya he ido demasiado lejos. Soy tu maestra.

Bea se va.

[Casa de las Beschenko]

Frau Beschenko está esperando. Está preocupada. Toma el teléfono.

Frau Beschenko en el teléfono: Hola Luzi, es Mama. ¿Dónde estás? No...

Luzi entra.

Luzi: ¡Hola!

Frau Beschenko: ¿No puedes responder tu celular?

Luzi: Oh lo siento. Olvide encenderlo de nuevo.

Frau Beschenko: ¿Dónde has estado?

Luzi: En el estudio.

Frau Beschenko: ¿Hasta ahora?

Luzi: Sí.

Se sientan en la mesa.

Luzi: Lo siento, debí hacértelo saber. Frank escucho hoy una canción que escribí. ¿Y adivina qué? Quiere grabarla conmigo. Se supone que será mi primer single.

Frau Beschenko: ¿Escribiste una canción?



Luzi: Si y a él le gusto.

Frau Beschenko: ¿La cantarías para mí?

Luzi: Uhm, cuando esté terminada.

Frau Beschenko: Entonces al menos dime que clase de canción es... ¿lenta, rápida, de que se trata?

Luzi: Mas bien lenta y se trata de... los mejores amigos.

Frau Beschenko: ¿Acerca de Timo y tú?

Luzi: Bueno, en realidad es una canción para todos los que se encuentren en la misma situación que yo. Entonces, en ese caso, no es solamente sobre Timo y yo.

Luzi: De cualquier manera, es totalmente loco y creo que tendré que trabajar más en la canción y ya tengo una idea para otra canción, una más rápida...

Frau Beschenko: Pero no ahora.

Luzi: Mama, eso no es algo que puedas planear con un horario.

Frau Beschenko: Si pero Luzi... ¿no se convertirá esto en mucho para ti? Quiero decir, la grabación. El concierto de beneficencia para Timo...además, mañana es día de escuela.

Luzi: Me las arreglare.

Frau Beschenko: Apenas y tienes tiempo para dormir. Y probablemente ni has hecho aun tu tarea.

Luzi: Puedo hacerla mañana antes de que empiece la escuela. Además, no puedo ir a dormir ahora. Estoy demasiado.... Mamá, estoy feliz.

Frau Beschenko: Ven aquí.

Se abrazan.

Frau Beschenko: Estoy tan orgullosa de ti.

Luzi: Mi primerísima canción.

[Apartamento de Bea]

Bea: *(escribiendo una carta)* Querido Sr. Bergmann... Oh

Querido Sr. Bergmann, siento que usted... ¡no lo siento! ¡Para nada lo siento! ¿Y qué diré? Sr. Bergmann, apreciaría si usted no le dijera a la Sra. Schmidt-Heisig que Ben y yo...hombre, tengo que trabajarlo.

Es desagradable que tuvo que enterarse sobre...Oh Dios. ¿Qué voy a hacer?

[Residencia Bergmann]

Ben: Café, jugo de naranja... maldición, los huevos. ¡Mi**da!

(El Sr. Bergmann entra) Buenos días. ¿Tuviste una buena noche?

Mr. Bergmann: Buenos días.

Ben: ¿Café?

Mr. Bergmann: Si. Parece que alguien tiene algo que confesar.

Ben: ¿Por qué? Ya lo sabes todo.

Mr. Bergmann: ¿Lo es? Por ejemplo, ¡no sabía hasta ayer que la Sta. Vogel te estaba dando lecciones privadas de un tipo especial!

Ben: Bueno, esa estuvo algo floja. Y para que conste, tengo diecinueve.

Mr. Bergmann: Para empezar, me gustaría saber cuánto tiempo ha estado sucediendo esto entre los dos. ¿Así que ayer no era la primera vez?

Ben: ¿Estas sorprendido? Quiero decir, tú sospechaste en el momento porque quería irme a la Australia.

Mr. Bergmann: ¿Ha estado pasando por tanto tiempo?

Ben: No en realidad. Bea es mi maestra, es complicado.



Mr. Bergmann: Si, también tuve esa impresión. Bueno, no es mi asunto. Ambos son adultos.

Ben: Son adultos. ¿Eso es todo?

Mr. Bergmann: Si.

Ben: ¿Y no le dijiste nada a la Sra. Schmidt-Heisig sobre esto?

Mr. Bergmann: ¿Por qué debería?

Ben: Bueno, ni idea...

Mr. Bergmann: No asunto de nadie lo que estamos haciendo en nuestro tiempo libre, ¿verdad?

Ben: No.

Mr. Bergmann: ¿Ves? Pásame el periódico, por favor. Gracias.

[Pestalozzi, en el sofá]

Emma: Wow, yo no sabía que escribías letras de canciones.

Luzi: Bueno, siempre pensé que realmente era una basura.

Emma: Yo nunca seré capaz de hacer eso.

Luzi: Sí, yo también pensé eso pero no es tan difícil. Yo ni siquiera tuve que pensar tanto en ello, las palabras prácticamente se escribieron solas.

Emma: Como sea, yo creo que solo se puede escribir sobre cosas que has experimentado o que te importan. Y... ¿de qué se trata tu letra?

Luzi: Oh bueno, simplemente algo que estaba en mi mente.

Emma: Vamos, dime. ¿Una canción de amor?

Luzi: Es sobre...pensé en Timo...como todo cambio y como todo fue una vez. Algo así.

Emma: Eso en verdad te está molestando, ¿no?

Luzi: A todo, ¿no?

Emma: Sí, por supuesto. Pero tú y Timo, esa era una historia totalmente diferente. Creo que es genial si te las arreglas para expresar cosas como esa en una canción. Quiero decir, de eso se trata todo. Sentimientos.

Luzi: Sí, pero de cualquier manera es realmente extraño. Bueno, es tan personal y... es un sentimiento extraño que pronto todos puedan escucharla en un CD.

Emma: Pero de eso es lo que se trata la música. Es para comunicar y compartir sentimientos con otros.

Timo: Ah, ¿qué clase de canción es?

Luzi: Eso...eso es...estoy trabajando en ello con Frank.

Timo: Genial.

Emma: Por mi parte, estoy deseando escucharla pronto. Probablemente voy a llorar.

[Raumzeit Records]

Frank en el teléfono: Escucha, sé que es repentino pero no lamentaras este pequeño cambio de programa... Okay. Está bien. Vamos a enviar a alguien. Si. Gracias.

Caro: ¿Problemas?

Frank: Si. Había arreglado una presentación para Cold Justice en una revista de TV. Nuevo formato, buenos ratings. Tema: cantante/compositor.

Caro: Eso es genial.

Frank: Bueno, casi. Los chicos andan paseando por Costa Rica en este momento y necesitan inspiración para su nuevo disco, y por lo tanto no se les puede localizar.

Caro: Lo que significa que necesitas un reemplazo. Bueno, si tú quieres, puedo hacerlo.

Frank: Caro, el tema es: cantante y compositor.



Caro: ¿Y no puedes posponer la aparición?

Frank: ¿Y regalarle el tiempo a High Sounds? No podemos simplemente cancelar la presentación.

Caro: Entiendo.

Frank: Tengo que meter a alguien más.

Caro: Pero no tenemos ningún cantante/compositor.

Frank: Sí, tenemos uno. (*en el teléfono*) Paul, soy yo, Frank. Escuchen bien, el concierto sigue con un pequeño cambio en los detalles. Voy a traer a uno de mis propios actos. Sí. No, no la conoces todavía, pero las llegarás conocer, ella es de clase mundial. Pablo... ¡Pablo! Por favor, escúchame. Escucha, cuando Nora Jones empezó nadie la conocía, tampoco. Entonces ella lanzó su disco y quedó enterrado en Grammys. Exactamente. Ese es exactamente el calibre que estamos hablando aquí. Sí, bien, vale. Escucha, piensa en ello y quiero saber lo antes posible. Gracias.

Caro: ¿Y quién es este nuevo acto impresionante?

Frank: Luzi.

Caro: ¿Luzi?

Frank: Digamos, Caro, ¿no tienes escuela?

[Pestalozzi]

Helena: Frau Vogel, sabía que pasaría de nuevo. Pero esta vez la descubrieron. ¿Qué voy a hacer con usted ahora?

Bea: Supongo que me reportaras a la junta escolar y suspenderás. Así que hazlo rápido. Di lo que tengas que decir.

Helena: ¿Ni siquiera quieres defenderte?

Bea: Sin excusas. Sin explicaciones.

Helena: Esta bien. Por el resto de la semana tomaras la supervisión del receso. Pero si sigues llegando tarde a clases, otras medidas disciplinarias van a seguir.

Bea: Voy...voy muy tarde.

Helena: Lo estas. Las clases empezaron hace 5 minutos. Aunque solamente tiene ensayo con el STAG ahora. Debo insistir y recordarle que como miembro del claustro de maestros usted es de alguna manera un modelo a seguir.

Bea: Por supuesto.

Caro: Lo siento, voy tarde.

Helena: ¿Ve? De eso es exactamente de lo que estoy hablando. Usted asume la responsabilidad.

Bea: Lo sé.

Helena: Bien. Entonces hemos resuelto esto.

[Pestalozzi, auditorio]

Bea: Que...que estas... (usando una manera informal). Perdón. ¿Qué está haciendo aquí? (usando una formal)

Timo: Frau Vogel, ya hablamos de esto.

Jenny: Nos gustaría que Ben se quedara.

Bea: Oh. Okay. Igual ya estamos muy atrasados.

Ben: Sí, yo también vine tarde esta mañana. Eso pasa cuando hablas con tu padre sobre ciertas cosas por horas. Pero al final todo se resolvió.

Bea: Bien.

Ben: Ahm, ¿puedo hablar con usted un minuto después del ensayo?

Bea: Por supuesto.



Ben: Bien.

Bea: ¿Estamos ensayando la canción para el concierto de beneficencia?

Bodo: Seguro.

Bea: ¿Tu estas tocando?

Ben: Seguro.

Bea: Entonces, empien.

Cantan "Born this way" de Lady Gaga

Caro: Y, ¿ya nerviosa?

Luzi: No, ¿por qué?

Caro: Oh, es mejor que el mismo Frank te lo diga.

Luzi: ¿Decirme que?

Caro: Solamente espera. Quiero decir, aun no es 100% seguro. No cuentes los pollos antes de que hayan nacido.

Luzi: Oye, ahora espera un momento.

Todos se fueron y Bea se pone un poco nerviosa. Sus papeles caen al piso.

Ben: Todo está bien. He hablado con mi padre, no le importa. Aparentemente, a él no le importa con quien estoy. Y no le diré a la Sra. Schmidt-Heisig nada. Entonces, ¿nos veremos esta noche?

Bea: Ben, no es un juego.

Ben: Eso es cierto. Y yo no estoy jugando.

Bea: Entonces tú seguramente sabes que no nos debemos ver más en privado.

Bea: Eso...eso ayer fue estúpido. Descuidado. ¡Y estúpido!

Ben se ríe.

Bea: Mi error. No debí permitir que pasara y... en verdad no quería.

Ben: ¿Entonces por qué lo hiciste?

Ben: Va a pasar una y otra vez. Tú sabes eso tan bien como yo. Puedo entender que te resistas pero es inútil.

Se inclina para besarla.

Bea: No hagas eso.

Bea: No aquí.

Ben: Esta bien.

Ben: Bueno, entonces, Frau Vogel, gracias por permitirme unirme y hasta la próxima. Oh, si tengo cualquier pregunta, estoy seguro que puedo dejártelo saber en cualquier momento, ¿verdad?

Bea: Por supuesto.

Ben: Genial.

[Pestalozzi, por los libros grandes]

Frank está hablando por su celular.

Frank: Solamente tienes que confiar en mí. No te sugeriría a alguien si no estuviera 100% seguro de que ella tiene clase. Okay. De acuerdo. Cualquier otra cosa puedes discutirla con mi asistente. Okay. (a Luzi) Hola.

Luzi: Caro ya me dijo que querías hablar conmigo. Debe ser importante para que hayas venido a la escuela.

Frank: Correcto. Hay noticias.

Luzi: ¿Buenas o malas?

Frank: Geniales. Tienes una presentación.

Luzi: ¿Otra vez en Chulos?

Frank: Hm, diría que la audiencia será un poco más grande esta vez.



Luzi: Bueno, Chulos tampoco es tan pequeño.

Frank: Estamos hablando de dos millones y medio de personas.

Luzi: Seguro, incluso al RE stadium (RheinEnergieStadion) le cabe, ¿qué? ¿50.000?

Frank: Frente a una TV, Luzi.

Luzi: ¿TV?

Frank: Tienes una presentación. Esa es tu primera aparición. Está empezando ahora.

Luzi: ¿Y que debería cantar?

Frank: Tu canción.

Luzi: Mi canción sobre...quiero decir, no estoy lista y la canción... aun tenemos que trabajar en eso.

Frank: He hablado con el compositor. Es genial.

Luzi: Si pero...algo privada. Y de cualquier manera, solamente he cantado la canción en casa o en el estudio.

Frank: Per Luzi, es por eso que es tiempo que las personas la escuchen. Es realmente buena música, tiene letra emocional. Va a asombrar a las personas.

[Pestalozzi, en el pasillo]

Frau Jäger: Ah, Frau Vogel, Herr Bergmann está esperando por usted en la sala de consultas.

Bea: Ah sí, entonces tendrá que seguir esperando porque no tengo nada de tiempo ahora.

Frau Jäger: Sonaba bastante importante. Si yo fuera usted, iría. Ahora mismo.

Bea: Okay, me encargare de ello. Gracias.

Bea empieza a abrir la puerta.

Bea: Ben, no dijimos que...

Whoops, es Bergmann padre.

Bea: Herr Bergmann.

Stefan: Obviamente, parece que se sorprende por mi aparición bastante a menudo últimamente.

Bea: Yo...yo tengo que disculparme con usted. Por esta desagradable situación.

Stefan: ¿Desagradable? Eso está muy bien dicho, Sta. Vogel.

Bea: Estoy realmente agradecida de que no le haya informado a Frau Schmidt-Heisig.

Stefan: Tengo mis razones. Preferiría resolver este asunto entre usted y yo.

Bea: Por supuesto yo...

Stefan: Tres cosas quiero aclarar. Primero. Lo que estamos discutiendo aquí y ahora no saldrá de esta habitación. Segundo. Si no se rige por las cosas que estamos discutiendo aquí, ya no pondrá un pie la tierra, jamás. Y tercero, de ahora en adelante dejara a mi hijo solo. ¿Entiende?